

Revista  
Femenina  
al servicio  
de la Cultura

Septiembre de 1946

**L  
e  
t  
r  
a  
s  
  
y  
  
E  
n  
c  
a  
j  
e  
s**

*Biblioteca de la Universidad  
de Antioquia*

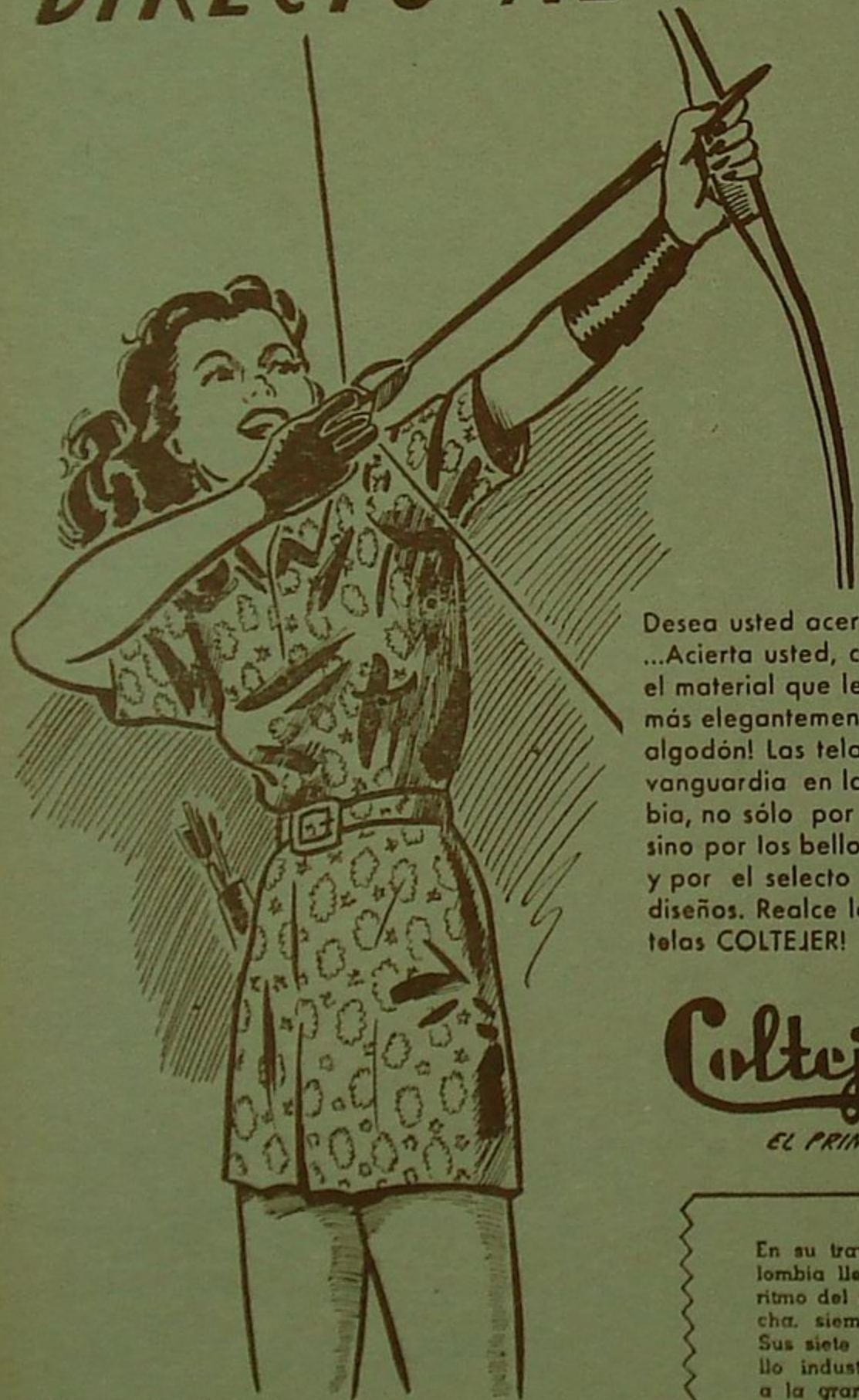
No. 242

*a-2-20*

Sala de  
AUTORES ANTIQUEÑOS  
Biblioteca General  
U. de A.

Dirección tipográfica y  
colaboración  
de las alumnas de periodismo  
de la  
*Universidad Femenina*

# DIRECTO AL BLANCO!



Desea usted acertar? Y quién no lo pretende? ...Acierta usted, cuando para sus trajes, elige el material que le brinda más confort y estiliza más elegantemente su silueta...Una fina tela de algodón! Las telas COLTEJER van siempre a la vanguardia en la producción textil de Colombia, no sólo por su alta y probada calidad, sino por los bellos colores, firmes y resistentes, y por el selecto surtido de variadas pintas y diseños. Realce la elegancia de su figura con telas COLTEJER!

## Coltejer

EL PRIMER NOMBRE EN TEXTILES

En su trayectoria de progreso, Colombia lleva la mira muy alta. Al ritmo del progreso colombiano, marcha siempre adelante, COLTEJER. Sus siete y más lustros de desarrollo industrial, son un monumento a la grandeza de la Patria!

# Más POCILLOS



## de buena CALIDAD

64 pocillos de chocolate muy sabroso se preparan con una libra de CRUZ. No lo haga rendir más. Lo que nutre del chocolate es el cacao que contiene y no el agua en que se prepara.

Siga consumiendo CRUZ, el chocolate que le dá más pocillos de buena calidad por libra.

Tiene que ser bueno cuando se consume tanto



Cía Nacional de Chocolates

LETRAS Y ENCAJES -  
*Marzia de Lusignan* . . . . . 255

La música como arte - *Mercedes López de De la Cuesta* . . . . . 258

La Escuela de Ciegos y Sordomudos - *Ana Puerta* . . . . . 259

El libro en la antigüedad y en la edad media - *Carlota Sañudo* . . . . . 263

Vicisitudes - *Camila Ferrer V.* . . . . . 270

VERSOS: Canto de Primavera - *Marzia de Lusignan* . . . . . 272

C  
o  
n  
t  
i  
e  
n  
e  
..

Reproche - *Angela Hernández Arango* . . . . . 273

Por el mundo de la ciencia . . . . . 276

Octubre, mes de misiones - *Eugenia Echavarría R.* . . . . 279

Notículas - *Teresa Santamaría de González, Maritza Uribe S. y Angela González G.* . . . . 280

Notas Bibliográficas . . . . . 284

Variedades . . . . . 286

Clase de Cocina - *Sofía Ospina de Navarro* . . . . . 288

# Letras

DIRIGEN:  
 TERESA SANTAMARIA DE GONZALEZ

y alumnas de Biblioteconomía de la  
 UNIVERSIDAD FEMENINA

CUERPO DE REDACCION:

AURA GUTIERREZ DE LEFEBVRE  
 ANGELA VILLA DE TORO  
 ALICIA M. DE ECHAVARRIA  
 TULIA RESTREPO G.

y  
E  
n  
c  
a  
j  
e  
s

AÑO XXI — N.º. 242 — MEDELLIN (COLOMBIA) — SEPTIEMBRE de 1946

## Letras y Encajes

*Marzia de Lusignan.*

Intuición de lo alto, augurio de gitano y acierto milagroso de vidente tuvo quien bautizó con este nombre la revista femenina colombiana de más larga vida y de mayor prestigio que ha visto la República en los últimos veinte años.

Y es ahora cuando con satisfacción y orgullo podemos decirlo, porque las publicaciones —y especialmente las de mujeres— nada son y muy poco alcanzan en sus primeras salidas. Precisa darles empuje de vuelo, horizonte limpio y ancho y alas libres para verlas mostrar su firmeza en el acento, su perfil en la idea y su clara visión en las cosas que le conciernen. Así dieron itinerario fijo a "Letras y Encajes" para que hiciera carrera en tierra firme, las plumas decididas y gallardas de Teresita Santamaría de González, de María Jaramillo de Simon, de Angela Villa de Toro, de Aura Gutiérrez de Lefebvre, de Helena Ospina Vásquez de Ospina, de Alicia M. de Echavarría, de Sofía Ospina de Navarro, para nombrar solamente un pequeño grupo, por no ser posible en estas breves líneas pasar revista a la insigne nómina de las nobilísimas y valien-

Administradora:  
 Maruja Jaramillo de Simon  
 Teléfono N.º. 110-79.  
 Carrera 41, N.º. 59-89

Apartado Aéreo 664.  
 Apartado Nacional 130.  
 Tarifa reducida en el servicio postal interior. Registro N.º. 79.

tes damas que aprestigian y sostienen, sin decaimiento ni bajas en sus filas, el movimiento intelectual femenino que ha pasado de Antioquia la brava, la enérgica y constante, a todas las demás ciudades de Colombia.

La publicación, no hay duda, responde con justeza a su nombre: sobria, digna y bien reputada; como que en sus **Letras** se aprestan con gozo a la aventura del periodismo y a la nerviosa emoción de la crítica, mujeres de fina espiritualidad, de bella estampa física, de abolengos intelectuales ciertos y de prestancia moral sin una tacha.

Responde a un espíritu de superioridad, a un anhelo de sabiduría y de sana investigación que las lleva a buscar el fondo luminoso de una idea antes de cristalizarla en obra fecunda. Con letras claras, precisas y brillantes, la revista en muchas ocasiones ha marcado la ruta a los mismos mandatarios departamentales, diciéndoles en cada quincena:

“... Medellín necesita...”

Y como que es vaso de azahares y de buenas costumbres, a tales letras y mandatos rinden tributo de acatamiento y devoción los que manejan la cosa pública; que quien se lanza con letras tan decidoras a la mar salada y amarga del periodismo y con estandarte de tan altas voluntades femeninas, no ha de regresar al fondo de la imprenta sin haber recibido inclinación de obediencia y palmas de admiración.

Esas **Letras**, en muchas ocasiones, fueron las primeras que avisaron, noticiosas, a los colegas del periodismo, que llegaba a la Villa de la Candelaria un famoso artista, un notable escritor o insigne poetisa, una ilustre pedagoga o un pianista mundial. Porque inquietas y veleras sus directoras—al fin mujeres— parecen estar en atisbo silencioso, desde el atalayaje discreto establecido en su “Centro de Estudios”, para dar a sus hombres la voz de alerta, en cuanto se acercan a sus puertas y golpean los bastidores de sus torres los vientos fuertes de la civilización.

**Encajes** de Bruselas, milagrosos encajes de Brujas y de Flandes, hilos finísimos entrelazados por manos de hadas; tejidos inverosímiles de sedas, cuyas blondas adornan las ropas de los niños que nacen en cunas blasonadas y los vestidos fastuosos de las cortes. En una palabra, trabajo éste femenino de índole distinta; arte exquisito de las manos que se mueven como arañas inquietadoras y recelosas desde el centro de su telar maravilloso, que a la vez, viene a ser marco y fondo de un hogar colombiano el más digno, donde la es-

posa, la madre, la hermana, ponen el tul de sus amores y ternuras, el tejido de sus ilusiones, azulosas a fuerza de castidades y blancuras, alrededor del hombre amado, del esposo gallardo, del hijo mimado y bien querido!...

LETRAS Y ENCAJES, piedra inicial del periodismo femenino de Colombia, alma y prestigio de Antioquia; vieja publicación por tu constancia, y zagala sonriente de amaneceres abrilenos, que por méritos de ingravidez y de prudencia, de sabiduría y de recato, vuelves de los soberbios mares del periodismo, batiendo jubilosa tus blancas alas de gavio-ta sin sombra de lodo, inocentes los ojos, sin melladuras ni escoriaciones los pies y las manos; el gesto intacto, gallardo el continente y alta la frente como vaso de azahares, como pañuelo de encajes que agita en cada quincena el aire de nuestras ciudades en saludo de fraternidad cariñosa, Dios te guarde por muy largos años para honra y gloria de la mujer colombiana!

Plumas Parker

Encendedores Dunhill

Carteras, Billeteras

Llaveros de plata y muchos

artículos más

J o y e r í a P a r i s

Junín 50-41

Teléfono 109-17

## La música como arte

(Una teoría del sabio pensador OSWALDO SPENGLER que hemos tratado de poner al alcance de todos).

\* • \*

El sentimiento de la humanidad superior ha hallado su expresión simbólica más clara en las artes plásticas. Las artes plásticas son innumerables y "entre ellas debe incluirse la música".

No es la diferencia de los recursos "fisiológicos", ópticos o acústicos, lo que distingue unas artes de otras. "Arte de la vista y arte del oído"; decir esto es no decir nada. Ni los cuadros *cantantes* de Claudio de Lorena o de Watteau están hechos propiamente para los ojos del cuerpo; ni la música de amplias espaciosidades, desde Bach, está hecha para los oídos del cuerpo. Para comprender el arte no bastan los sentidos externos; tenemos que apelar a los "internos": a la *imaginación*. De otro modo resulta imposible una verdadera apreciación que agote íntegramente el contenido de la obra. Lo que tras la impresión sensible vivimos realmente es un mundo de otras impresiones harto diferentes, un mundo que nos parece todo riquezas y profundidades, un mundo del que sólo por medio de imágenes podemos hablar y comunicar alguna cosa. Así, la armonía evoca en nosotros rutilantes colores, pardos sombríos y dorados matices, ocasos, altas cumbres, lejanas sierras, tormentas, paisajes primaverales, ciudades sumergidas, rostros extraños.

No es extraño que Beethoven haya compuesto sus últimas obras estando sordo. Esta sordera cortó, por decirlo así, el último ligamento sensible. Para esta música, la vista y el oído son por igual puentes que conducen al alma; y nada más. En realidad los sonidos son algo extenso, limitado, numerable, como las líneas y los colores; y el mismo carácter tienen la armonía, la melodía, la rima y el ritmo, que la perspectiva, la proporción, la sombra y el contorno. La diferencia entre dos géneros de pintura puede ser infinitamente mayor que la diferencia entre la pintura y la música de una misma época. Comparados con una estatua de Miró, pertenecen a uno y el mismo arte un paisaje de Poussin y la cantata pastoral para música de cámara de esa misma época. El lenguaje de formas interiores que nos hablan estas obras es de tal modo idéntico, que ante esta identidad se des-

### LA PALMERA

(CONTRAMARCA ESCOBAR)

Esta es la marca del aceite de higuera para lámparas, que goza de mayor crédito por su mucho rendimiento y pureza absoluta.

DESPACHO A DOMICILIO.

Teléfono 134-92.

Fábrica de Productos Oleíferos

## En la escuela de ciegos y sordo-mudos

Entrevista hecha por la señora Ana Puerta, de la Escuela de Periodismo de la Universidad Femenina.

En una feliz ocasión tuve oportunidad de conocer de cerca el Instituto de Ciegos y Sordo-mudos de Medellín y fué entonces consecutiva la idea de hacer un reportaje a su director, señor don Francisco Luis Hernández. Después de dar previo aviso sobre el objeto de que me proponía al solicitarle una entrevista, sin duda alguna, esa mi solicitud, logró mejor acogida de la que se merecía en realidad, pues no tardó mucho en verme nueva-

mente en su despacho para cambiar ideas. Está próxima la hora de almorzar y por lo tanto el momento es inoportuno para detenerme en cosas distintas a lo que es mi cometido.—Vamos al grano y dígame don Francisco Luis:

—Qué espíritu animó a usted, como iniciador de esta obra a realizarla?

—La rehabilitación de estos seres que estaban desamparados. No se había oído nombrar una

vanece la diferencia entre los medios ópticos y los medios acústicos.

Atribuir una importancia fundamental a la división de las artes según las condiciones de la impresión sensible es, pues, malograr desde luego el problema de la forma. El que no sienta que los dibujos de Rafael y los dibujos de Ticiano, compuestos aquéllos de contornos y éstos de manchas de luz y de sombra, pertenecen a dos artes diferentes; que el arte de Giotto o de Mantegna y el arte de Vermeers o de Van Goyen no tienen apenas relación, pues los unos crean con la pincelada una especie de relieve y los otros evocan una atmósfera cromática; el que no sienta esto no comprenderá nunca los problemas más profundos del arte.

Qué tiene que ver un aguafuerte con el arte de Fray Angélico? Qué una figura de los vasos protocorintios con una vidriera gótica? Qué un relieve egipcio con un relieve del Partenón?

Quien tiene afinidad íntima con el Quattrocento es exclusivamente el gótico de la misma época. Sin duda, los retratos egipcios han influido sobre el tipo arcaico del Apolo griego y las pinturas sepulcrales etruscas sobre las representaciones toscanas primitivas. Pero esto no tiene mayor significación. Es como cuando Bach escribe una fuga sobre un tema ajeno, para mostrar lo que puede expresar con él.

Pereira, Marzo 2 de 1946.

Mercedes López de De la Cuesta.

institución que los preparara para la vida, no solamente para no ser carga pesada a la sociedad, sino para que pudieran procurarse su subsistencia. La escuela, que sabe Dios, después de cuantas dificultades ha podido subsistir, sacó del abandono a los ciegos y los entró a la sociedad no sólo para servirse de ellos, sino para producir.

—Tengo ciegos y sordo-mudos que cuentan varios años de trabajo después de haber pasado por esta escuela. Ramón Escobar fué un muchacho que quedó ciego después de haber visto y se sumió en el dolor. Empezó aquí a rehabilitarse, se preparó, fué después en el establecimiento profesor de mecanografía, más tarde se casó, tiene ya dos hijos y está al frente del hogar en buenas condiciones económicas. Héctor Cadavid, hoy gloria del establecimiento, rindió el tributo de su vista a la pólvora en unas fiestas navideñas, a la edad de doce años y sintió la necesidad de venir a la escuela; más tarde, ansioso de ampliar el horizonte de sus conocimientos y costeados por la Asamblea de Caldas, viajó a los Estados Unidos en donde estudió seis años; cuatro en el instituto Perkins en la ciudad de Boston y dos en Nueva York. Le tocó codearse con estudiantes de todos los países del mundo y resultó ser aventajado entre muchos no earentes de vista. Hoy lo tenemos de nuevo en la escuela desempeñando un cargo de profesor. Algunos de los que ya han salido, son los coristas en sus pueblos natales o en otros lugares.

—Ha encontrado muchas difi-

cultades en el desarrollo de su labor?

—Dificultades de todo orden. En el transcurso de veintiún años que cuenta la escuela, no ha habido uno sólo que no haya contado su inquietud, su dificultad o su problema. Dificultades de orden económico, de comprensión, de falta de espíritu para vivir en estas instituciones que lo requieren especial. Dificultades hasta con los mismos beneficiados, porque los mismos padres creían que se les iba a quitar de su lado, no para educarlos, sino para meterlos en un asilo. El reclutamiento de alumnos fué una de las mayores dificultades y era natural porque nuestra cultura no estaba preparada para una educación de ciegos y sordo-mudos.

—Qué se le ocurre a usted que pueda hacerse para ampliar el radio de acción, intensificar o difundir la enseñanza para lograr que tantos individuos no sean carga para la sociedad?

—Faltan por hacer tres cosas: Organización de salas-cunas para ciegos, evitando así la mendicidad del que más tarde pudiera ser un alumno que va a rehabilitarse.

Para los que van saliendo de la escuela, la fundación del patronato que ya tendría por fin esto; con una ayuda que me propongo conseguir, apoyada esta idea por la H. Junta Directiva de la Institución y por la Federación, conseguir allí su desayuno, su almuerzo, en fin su alimentación; que puedan llegar a leer, a estudiar su música, pasar en todo caso sus ratos agradables.

Para el trabajo, ciertas enti-



**Dése gusto**

En cada PIELROJA se encuentra el agrado completo de fumar bien. Este cigarrillo, fabricado especialmente para agradar, ofrece todos los días el delicioso sabor de los tabacos maduros más finos de Colombia. Fumar bien contribuye a vivir mejor.

**PIELROJA** *naturalmente!*

dades de sabor social. Aquí hay muchas fábricas, oficinas, casas de comercio etc., en donde trabajan señoritas o individuos que bien pudieran ceder a los ciegos esos puestos sin ninguna competencia. Tratar de influir entre las entidades oficiales, la banca, las oficinas, solicitar los puestos de una secretaria, una portería, un ascensor. Debiera existir la ley de que las ventas de loterías en la calle y sub-agencias se diera de preferencia a los ciegos y desvalidos en general. Hay actividades en las cuales ellos pueden tomar parte a entera satisfacción. En Panamá por ejemplo, el Club de Leones dió a los ciegos un Kiosko; una comisión de distinguidas damas puso en sus manos las llaves, dejándolos así en honroso y lucrativo empleo.

—La sala de amparo, es otra cosa que se me ha ocurrido para los ciegos; esos ciegos decrepitos y que por fuerza de las circunstancias tienen que mendigar. Con esas salas de amparo para los ciegos viejos y enfermos se les haría un gran bien; y allí podrían desempeñar algunos oficios.

Ahora se está llevando a cabo una iniciativa que se relaciona con estas tres necesidades de primer orden, cual es la cooperativa de ciegos trabajadores de Antioquia, auspiciada por la Acción Católica y que será auxiliada por la H. Junta, con una cuota de mil doscientos pesos, una vez que tenga ya sus bases de seguridad. Esta cooperativa bien or-

ganizada está llamada a levantar a los ciegos y sordo-mudos a un mejor nivel económico, teniendo su servicio médico, remedios, entierro, mutuos auxilios y un seguro de vida. Ya tendrá usted ocasión de admirar y apreciar la obra que Dios mediante se va a realizar.

—Y ocasión también— interrumpe la interlocutora— de una nueva entrevista; veo que hay mucho que tratar y ya le he quitado un buen rato; así es que, por hoy me despido; como ha podido notar, he pasado un rato muy agradable pero se justifica mi regreso ya. Que esté muy bien y le pido mis excusas por mi visita tan indeseada para días en que esté de afán.

—Despreocúpese de molestias causadas y antes por el contrario, ojalá no sea tarde su vuelta a este plantel, —agrega el muy digno director del instituto de ciegos y sordo-mudos.

Salimos a la puerta en donde tiene lugar la propiamente llamada despedida y salgo con una rara inquietud porque tantas frases llenas de unción y de entusiasmo, van abriendo brecha en el ánimo que guarda singular aprecio por obras como ésta. Ciertamente que se necesitaría de tiempo y de espacio para hacer un prolijo comentario sobre estas gratas impresiones recibidas en un rato de solaz, cuando en medio de los ajeteos de la vida se encuentran almas de ideales eternos que sirven a la humanidad para glorificar a Dios.

Para regalar a un niño el libro de Vigil "CARTAS A GENTE MENUDA" es un obsequio incomparable que enseña deleitando.

## El libro en la antigüedad y en la edad media

Conferencia dictada en el Centro Femenino de Estudios, por la señorita Carlota Sañudo, alumna y bibliotecaria de la Universidad Femenina.

Del deseo innato en todo ser racional de transmitir sus ideas y sobretodo de dejar un recuerdo de sus hechos nacieron la escritura y el libro. La escritura es antiquísima y sus inicios se pierden en la oscuridad de los tiempos.

El historiador Josefo dice: que un ángel se apareció a Set, le dió un libro de astronomía y le enseñó la escritura. Todos los pueblos están acordes en dar un origen divino a este arte depositario y propagador de todos los demás.

La palabra fué por muchos siglos el único medio de comunicación entre los individuos. Luego vino la época pictórica, en la cual por medio de figuras muy rudimentarias representaban aquello que querían conservar. En seguida la ideográfica o jeroglífica donde por medio de figuras y signos representaban las ideas. De aquí nació el fonético. El idioma egipcio se prestaba mucho a la silabación y así, ellos fueron los inventores del signo, pero no se dieron cuenta de su invento. Los fenicios en una invasión a Egipto se apoderaron de él y lo propagaron, por esto se dice que ellos fueron los inventores del alfabeto. Cada pueblo le dió sus modalidades. Al principio hubo muchas maneras de disponer las líneas de la escritura. Una de las

más antiguas consistía en trazar las líneas de izquierda a derecha, la segunda volviendo de derecha a izquierda y así sucesivamente. Este género de escritura era llamado **bustrophedon**, (de bous, buey y strephen, girar).

Primero se escribía todo con mayúsculas, pues las minúsculas vinieron mucho más tarde.

La puntuación se atribuye al gramático Aristófanes de Bizancio el cual vivió 200 años antes de J. C.

El modo más común de suplir la puntuación era escribir por versículos o dejando un espacio en blanco.

Los antiguos empleaban mucho las abreviaturas, ejemplo: A.



M. por amicus, a esto lo llamaban siglas. También empleaban otra forma de abreviatura muy parecida a nuestra estenografía, los romanos la designaban con el nombre de notas *tironianas* porque atribuían su invención a Tirón, liberto de Cicerón; pero parece ser mucho más antigua, pues el rey David hace alusión a ella en uno de sus salmos.

Estas notas fueron de un uso muy general en el Occidente en el siglo IV, pero se prestaban a muchos errores por lo cual dicen que esta fué la *edad de oro de los abogados*, porque podían interpretar la ley a su gusto. Por esta causa el Emperador Justiniano prohibió su uso.

La Cryptographia o escritura secreta era también muy común entre los antiguos. Los tatuajes también son de esta época. Como hecho curioso se cuenta de un jefe que queriendo enviar un mensaje secreto, hizo rapar la cabeza de uno de sus esclavos que era ciego, lo escribió en el cuero cabelludo, de éste, dejó que le creciera de nuevo el cabello y entonces lo envió con el mensaje, diciéndole: cuando llegues a mi amigo díle que te rape la cabeza como hice yo.

Una vez que la humanidad se encontró en poder de la escritura debió pensar naturalmente en los medios de conservarla, buscando las materias propias para su uso. Pusieron así a contribución los tres reinos de la naturaleza.

Los más antiguos monumentos escritos que se poseen fueron grabados en piedra y en madera. Los caldeos durante siglos consignaron en ladrillo sus observacio-

nes astronómicas y los museos de Europa poseen esta clase de ladrillos llenos de escritura cuneiforme, así llamada porque estaba hecha en forma de cuñas.

También se hizo gran uso de la madera. El Museo Británico posee una inscripción grabada en una tabla de sicomoro proveniente del féretro del rey egipcio Micerino.

La madera era finamente pulida, luego blanqueada y algunas veces cubierta de una capa de cera. Estas tablas se perforaban y se amarraban con una cinta, dándoles el nombre de *duerniones* cuando eran dos, *ternines*, tres y *cuaderniones*, cuatro, de aquí viene el nombre de cuadernos.

Los romanos usaban unas tablitas pequeñas para apuntar las cosas del momento llamadas pugilares porque las llevaban amarradas al puño. Las inscripciones de alguna importancia las confiaban a los metales, pues los antiguos sabían, como nosotros, reducir el plomo a láminas muy delgadas que se grababan con un punzón. En una palabra, puede decirse que los hombres para fijar sus ideas se sirvieron de todo objeto que podía presentar una superficie lisa.

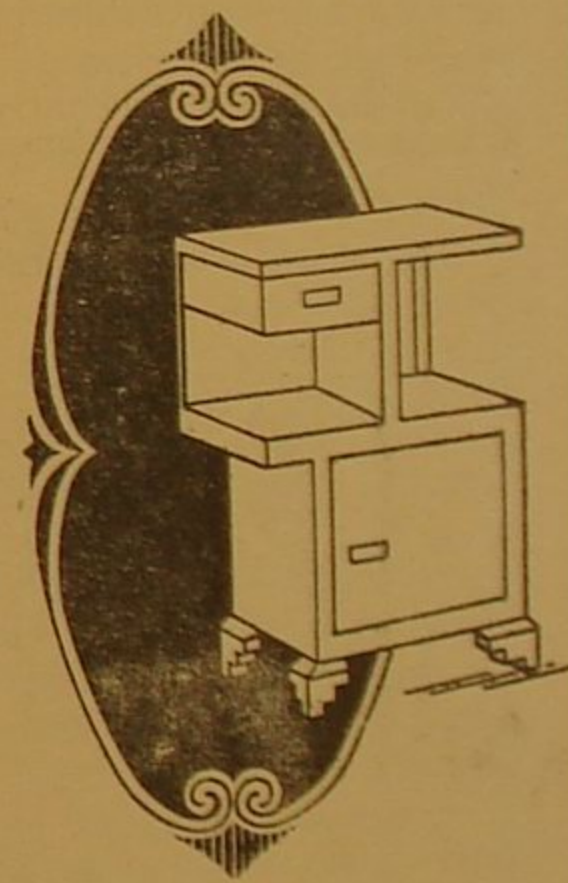
#### EL POPYRUS

Fácil es de comprender que un escrito en piedra, ladrillo, plomo y aún en madera, no fuera cómodo de transportar. Y empezaron a escribir en hojas y en la corteza interior de los árboles llamada *líber* de aquí viene el nombre del libro.



Para ella.... para que su gracia luzca en el ambiente adecuado, se fabrican los Muebles de Acero ELOSPINA, que también son colombianos.

Hágale honor a su gracia; compre un equipo de Muebles de Acero Elospina para su habitación. Son tan bellos como ella misma, y de su mismo origen.



**HIJOS DE ELEAZAR OSPINA y Cia.**



—El primer papel conocido en la antigüedad es el papiro.

El *papyrus* es una bella planta que crece en las aguas poco profundas y tranquilas de Egipto, de Abisinia y de la Asiria. Desde la más remota antigüedad este precioso vegetal cubría una parte de las tierras que el Nilo inunda cada año, y era una de las principales riquezas del país. Todas sus partes se utilizaban para necesidades de la vida: sacábanse cuerdas y tejidos de los que se hacían vestidos y velas para los navíos, su raíz podía comerse cruda, hervida o tostada, pero sobre todo el películo encerrado en la corteza de este tallo servía para fabricar hojas de papel flexibles, ligeras y casi blancas.

No puede señalarse una fecha exacta a la aplicación del papiro por los egipcios mas el sabio Champolión ha encontrado contratos en papiro que ascienden al tiempo de Moisés.

La preparación del papiro era muy laboriosa: después de arrancar la planta en el tiempo de su recolección se cortaba su raíz y la parte superior del tallo conservando el tronco, que tenía uno o dos pies de largo. De este tronco se quitaban los películos, unos doce, y así frescos se estiraban en una prensa, se pulían con piedra pómez y por último se untaban de aceite de cedro.

Ignórase la época en que se introdujo el papel de papiro en Grecia y en Italia.

Egipto exclusivamente poseía el comercio de este producto, pues aunque otros pueblos habían sembrado pies de papiro no habían logrado su aclimatación.

Por esta causa muchas veces el papiro escaseaba en Europa, ya por una mala cosecha o porque se perdían los barcos que traían el cargamento. Así, aunque el papiro egipcio era la principal materia de que se servían en esa época también se empleaban tablas delgadas de madera, planchas de marfil y pieles curtidas.

Habiéndose visto el rey de Egipto obligado a prohibir la exportación del papiro por una gran escasez, entonces Atalo II rey de Pérgamo empezó a perfeccionar la fabricación de pieles preparadas que tomaron el nombre de **pergamino**. La vitela es la calidad superior del pergamino.

El nuevo papel de fabricación más fácil y mucho más sólido desbancó al papiro desde el siglo VII y dominó exclusivamente en la Edad Media.

Los intestinos de los animales se han empleado algunas veces para la escritura y se cuenta que la biblioteca de Constantinopla poseía las obras de Homero escritas en letras de oro en un intestino de serpiente que medía 120 pies de largo.

El pergamino era blanco, teñido de amarillo o de color de púrpura, este último reservado para los libros sagrados.

En la biblioteca real de Suecia se conserva el manuscrito original de una traducción de los Evangelios por el obispo de Uphilas en vitela púrpura escrito en letras góticas en oro y plata.

### EL LIBRO

Llegamos así al libro o sea el monumento más grande de la hu-

manidad. Entre los antiguos el libro se llamaba volumen de la palabra latina *volvere*, envolver.

Los volúmenes tenían dimensiones muy variadas: mientras unos apenas tenían el grueso de una varita, otros eran de tales dimensiones que San Jerónimo los llamaba fardos escritos. Entre los hallados en Herculano los había de más de 20 metros de longitud. Eran cuidadosamente envueltos en una varilla de madera, marfil o hueso llamada **scopus** y terminada en una bola de marfil, plata y aún oro, en los manuscritos de lujo. El tubo donde se guardaban se llamaba **scriniun**. El desenvolver un volumen para leerlo le daban el nombre de **explicare**.

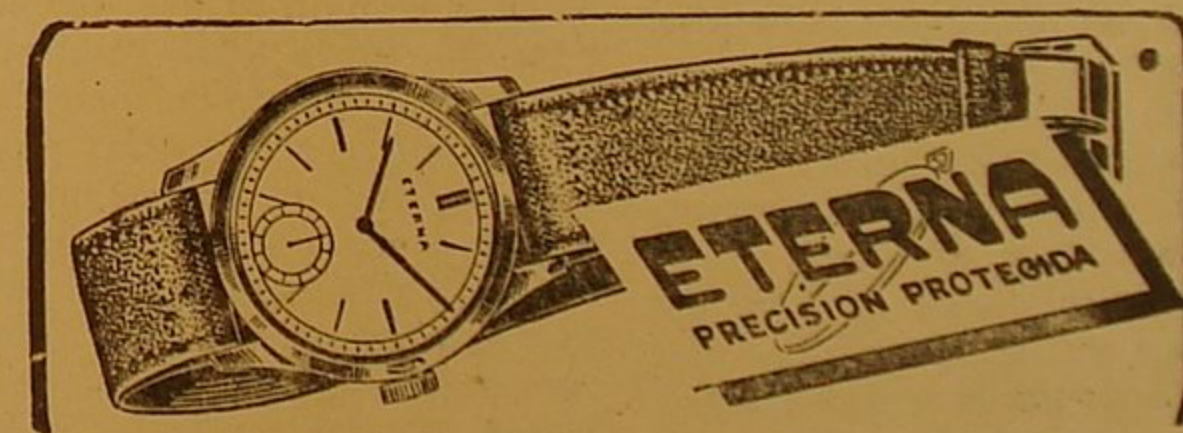
Sólo en el reinado de Tiberio se vieron aparecer libros cuadrados, lo que fué de gran ventaja

porque las obras de volúmenes formaban gran cantidad de rollos, la *Iliada* estaba escrita en 48 rollos o volúmenes.

Los antiguos conocían también el uso de los anuncios, en el Museo del Louvre puede verse el siguiente: se da una recompensa a quien lleve a su dueño 2 esclavos que se han escapado de Alejandría. Pero lo más curioso es que existía igualmente en Roma, bajo el imperio, un diario oficial que publicaba discursos, funerales, matrimonios, causas célebres, etc. Este periódico duró más de 5 siglos y formó una colección de documentos más o menos verídicos de donde los historiadores de Roma han tomado buena parte de lo que nos dicen sobre la historia política o privada de los Césares.

## EL RUBI

- Nombre Registrado -



PRINCIPAL: Carrera Junín,  
cerca al Club Unión.

SUCURSAL: Carabobo  
entre Pichincha y Maturín.  
Agentes para Antioquia.

Acabamos de recibir una remesa para hombre y para señora. - Lujosos automáticos protegidos.

## ESCRITORES Y COPISTAS DE LA ANTIGUEDAD Y DE LA EDAD MEDIA

Entre los hebreos cuyos estudios se limitaban a los libros santos el título de copistas era un título honorífico que designaba los sabios intérpretes de las Sagradas Escrituras. Entre los romanos el cuidado de transcribir los manuscritos estaba principalmente reservado a los esclavos, éste era un lujo que sostenía la gente rica. Se cuenta de un cierto Calvicio que poseía 11 esclavos literatos, cada uno de los cuales había costado 1'000.000 sestercios.

Además de los esclavos literatos había también copistas de profesión, pero los buenos copistas eran muy escasos y ponían muchos errores por copiar rápidamente. Temiendo, y con razón, la alteración de los textos sagrados los obispos no confiaban más que a hombres iniciados en los dogmas la copia de éstos. De aquí que por más de 14 siglos fueran los monasterios los depositarios de casi todo los monumentos escritos, de la antigüedad. De entre los clérigos tomaban los príncipes sus notarios, sus cancilleres. Hallábanse encargados por el estado de la instrucción pública y dirigían las escuelas y universidades. Los clérigos y los religiosos de la Edad Media, y en particular los benedictinos han hecho incalculables servicios a la humanidad. Los escribientes clérigos se hallaban sometidos a una regla severa: debían trabajar en silencio y solamente el prior podía entrar a la sala de trabajo llamada *scriptorium*.

En esta época no se conocía la numeración, por esta causa era castigado bajo pena de excomunión el tocar el pupitre de otro monje.

Los primeros reyes de Francia hallando el papiro entre los romanos se apresuraron a adoptarlo y lo usaron hasta el siglo VII época en que empezaron a usar el pergamino.

En el reinado de Carlomagno las letras tomaron un nuevo impulso. Poco ilustrado pues se cuenta que no sabía leer, sus expediciones a Italia despertaron en él el amor a las letras y a la ciencia; llenó las bibliotecas de su palacio de cuanto manuscrito precioso pudo recoger y a fin de multiplicar sus ejemplares reunió copistas e iluminadores, protegió a los libreros, estimuló la fabricación del pergamino, atrajo los sabios a su corte y fundó la primera Universidad de París. La celebridad de que gozó esta Universidad atrajo escolares de todos los países y acrecentó de tal modo el uso del pergamino que en la Edad Media hubo una gran carestía lo cual dió un golpe mortal a las letras pues les vino la idea de borrar pergaminos ya escritos para venderlos de nuevo, destruyéndose así preciosos manuscritos. Dáse a estos pergaminos el nombre de *palimpsestos*. En los primeros tiempos no hubo en Francia escritores legos, el número de los que se entregaban al estudio era muy reducido y los conventos bastaban para la copia de los manuscritos. Bajo Carlomagno y sus sucesores comenzó el arte a escaparse de los claustros, formáronse grupos

de calígrafos e iluminadores legos, dependientes de la Universidad.

## ILUMINADORES Y ENCUADERNADORES DE LA EDAD MEDIA

El arte de ilustrar los libros no era desconocido en la antigüedad y había libros de botánica que tenían dibujos de las plantas que describían.

Pero en la Edad Media este arte tomó gran incremento y el gremio de los iluminadores o rubricadores era muy fuerte, tanto que cuando apareció la imprenta éstos se levantaron en protesta.

Las tintas de color, el oro y la plata eran especialmente destinados a la ilustración de los manuscritos. Las letras de adorno empleadas para los títulos de las obras y para las iniciales de los capítulos recibieron las formas más extrañas y variadas. Unas representaban personajes grotescos, otras representaban flores y plantas, aves y peces, que ocupaban muchas veces una página entera.

Este arte tuvo su cuna principal en Oriente, de allí hizo venir Carlomagno iluminadores q' divulgaron en Francia el gusto por las miniaturas. Hoy día se conservan varias obras de esta época. El Louvre posee el libro de horas de Carlomagno y otras. La biblioteca Richelieu tiene una espléndida biblia, manuscrito que no contiene menos de 5.022 cuadros con todos los capiteles en oro y en azul. Estos libros eran costosísimos, el valor de esta biblia se calcula en 100.000 francos.

La encuadernación no era me-

nos lujosa: como vemos el libro era algo muy precioso en esta época para no usar todos los medios de conservarlo.

Entre los antiguos cuando idearon el libro cuadrado, éste se cubría con un trozo de lienzo o se guardaba en un estuche de madera.

El bajo imperio introdujo un gran lujo en la encuadernación y así vemos libros cubiertos con cueros de color decorados con adornos de plata y oro. San Jerónimo dice a este respecto: "Los libros se hayan revestidos de oro y piedras preciosas y Cristo desnudo muere a las puertas de las iglesias".

En los siglos XIV y XV las encuadernaciones llegaron a ser verdaderos objetos de arte. Las había de marfil cinceladas e incrustadas de piedras preciosas.

Estos magníficos manuscritos muestran el gusto de la época por las bellas artes y las letras. Toda persona de fortuna consagraba gran parte de ella a este lujo desconocido entre nosotros.

(Concluirá en el número entrante).

## SEÑORA:

Asegure Ud. sus joyas y los muebles de su casa, para que pueda dormir tranquila.

LUIS ECHAVARRIA P.

Camila Ferrer V.

Felipe Conto, noble y prestigioso caballero, casó con la distinguida señorita Libia Wilson, dulce amiga de su infancia. Este matrimonio fué del beneplácito de sus padres por las cualidades que adornaban a la elegida. El Cielo bendijo esta unión dándoles un hijo lleno de perfecciones físicas al cual dieron el nombre de SERGIO. Sus padres conscientes de su responsabilidad, se prometieron educarlo a la altura de sus aspiraciones y de la posición que debía ocupar en la sociedad.

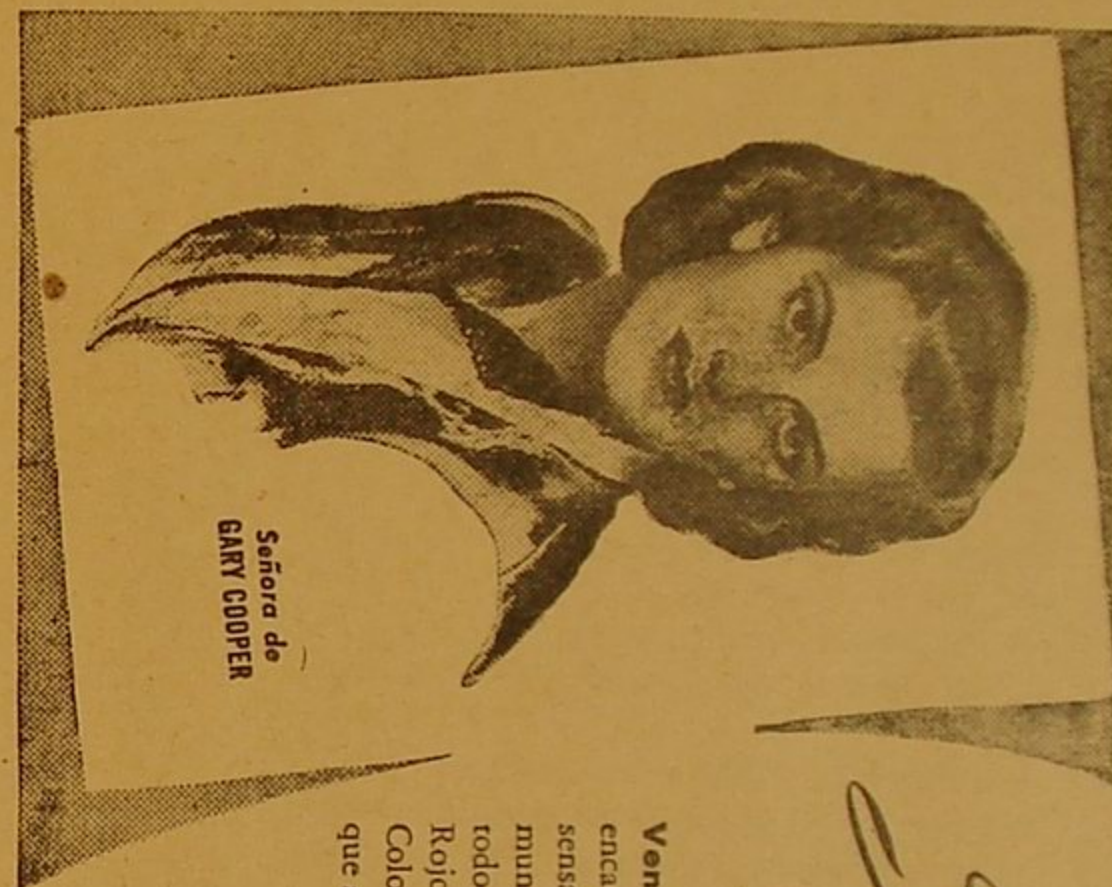
A medida que el niño crecía, demostraba gran inteligencia y precocidad. Su primera educación estuvo a cargo de las Hermanas de la Presentación, y cuando llegó a la edad de 12 años, pasó al Colegio de los Padres Jesuitas, en donde debía hacer su bachillerato. Desgraciadamente, allí encontró un compañero de perversas inclinaciones, que lleno de envidia al ver las buenas cualidades con que la naturaleza había dotado a Sergio, y su rango y fortuna, se propuso echar a perder la obra iniciada por sus padres y profesores. Por desgracia aquel niño tenía un carácter débil, por lo cual el mal amigo encontró terreno propicio en qué trabajar, y en poco tiempo logró convertirlo en un sér déspota, altanero y casi tan despreciable como él. Sus padres, justamente alarmados con el

cambio de Sergio, se propusieron tratarlo con la mayor dulzura, para ver si lograban atraerlo, haciéndole ver el peligro que corría dejándose llevar de este mal amigo; pero nada lograron conseguir, porque frecuentemente venían quejas del colegio sobre la mala conducta de su hijo, hasta que un día fué llamado Felipe por el Padre Director, para manifestarle que para la disciplina del colegio se veía en el penoso caso de expulsar a Sergio, pues en una reyerta con un compañero, lo había agredido con una puñalita, causándole una grave herida en el brazo derecho.

Los padres, justamente ofendidos y desengañados, optaron por tratarlo con la mayor severidad, lo cual produjo en él una violenta reacción contra ellos, pues su orgullo no le permitía soportar los amargos reproches del padre ni las lágrimas de la madre, y por lo tanto resolvió abandonar la casa paterna cuando sólo contaba 16 años, después de tratarlos inicuaamente.

Entonces vinieron para él días amargos, pues se vió en la necesidad de recurrir a los oficios más humillantes para conseguir un escaso pan. Pasó un año, durante el cual iba descendiendo al abismo de la degradación y de la miseria, hasta que un día

(Pasa a la página 274)



*Sensacional!*

Opina sobre Tongee la bella esposa de GARY COOPER, el famosísimo actor: "En Hollywood hay competencia de lindas labias. Por eso me fascinan los nuevos tonos Tongee!"

Venza usted toda competencia valiéndose de los encantos que imparte el "efecto de pétalo" Tongee! ¡Es sensacional! Por eso lo usan las damas más lindas del mundo! Véase como ellas ante el mundo... pero sobre todo ante el hombre de su corazón. Lápiz Tongee: Rojo-Fuego — Theatrical — Medium-Red — Natural. Colorettes y Polvos Tongee que armonizan.

LAPIZ  
COLORETES  
POLVOS

*Tongee*

¡SOLO TANGEE LA HARA VER... LO LINDA QUE QUIERE SER!

# EL VERSO

## Canto de Primavera

*Ya retorna el mes de mayo  
y retorna tan propicio,  
que pone copos de nieve  
sobre las matas de lirio.*

*El duraznero se colma  
de pompas mieles y trinos....  
y hasta la fuente rumora  
los dulces cantos antiguos.*

*Despierta la sangre joven  
entre febriles latidos,  
con la fragancia de nardos,  
con el albor de los lirios.*

*Persigue PAN a las ninfas  
por entre bosques de pinos,  
y las palomas arrullan  
junto a los cálidos nidos....*

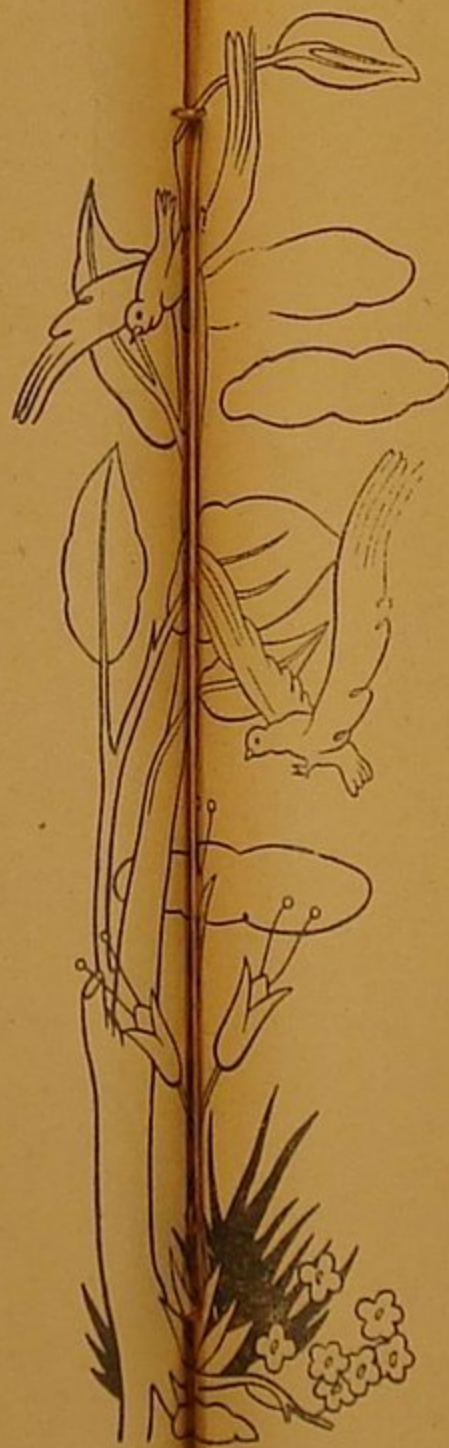
*¡Y cómo punza el recuerdo  
de los amores perdidos,  
cuando hay estrellas de nieve  
sobre macizos de lirios!*

*Amor que se fué llorando  
cuando sintiera los fríos  
del invierno....vuelve Amor,  
que el jardín ha florecido!*

*¡Vuelve Amor! -todo revive  
menos mis sueños marchitos....-  
vuelve, a ver si tu retorno  
va realizando prodigios!*

*Y cómo punza el recuerdo  
de los amores perdidos,  
cuando al amparo de mayo  
van floreciendo los lirios!*

Marcia  
de Lusignán



## Reproche

*Y dices tú que no te quiero?*

*Decir que no te quiero  
es como haber oído  
que al árbol ya le duele  
el dulce florecer del nido.*

*Es decir que la rosa  
reniega de su aroma,  
que al paisaje le duele la montaña,  
que al campo desolado  
no le presta ternura una cabaña.*

*¡Decir que no te quiero...!*

*Di mejor que la semilla  
se siente defraudada  
cuando siente la tierra  
y el agua como almohada.  
Di mejor que has dejado de  
(amarme,*

*o no me digas nada,  
nada....*

Medellin, Septiembre de 1946.

Angela Hernández Arango  
de la Universidad Femenina.

(Viene de la página 270)

supo que salía un barco para la Argentina y resolvió incorporarse en el número de la servidumbre. Pasaron algunos años y el silencio del hijo ingrato era cada día más gravoso para sus padres quienes ignoraban de su paradero.

Ya nuestro héroe contaba 20 años, cuando cansado de una vida errante y relajada, de la cual él mismo se avergonzaba, resolvió utilizar su enorme talento y los pocos conocimientos que a pesar de todo había adquirido, por lo cual se decidió a pedir protección al Cónsul de su país, al cual le habló con la mayor sinceridad en cuanto a la vida que había llevado, informándolo a la vez de su procedencia y de la honorabilidad de sus padres.

El Cónsul, hombre de buen corazón, creyó un deber ayudar a su compatriota en la empresa de su regeneración, y al efecto le entregó una carta para el Gerente de unos Laboratorios Químicos, en los cuales fué recibido por vía de ensayo. Pronto dió a conocer sus buenas capacidades para el trabajo, lo cual le mereció ser ascendido en su empleo.

A menudo pensaba en sus padres, pero no se resolvía a escribirles, hasta que pudiera darles la noticia de que se había convertido en un hombre regenerado y de buena reputación.

Algún tiempo después, Sergio, que perseveraba en sus buenos propósitos, y que además de buen trabajador demostraba un gran interés por el desarrollo de la em-

presa, fué llamado por el Gerente, quien para estimularlo le ofreció la Administración de dichos Laboratorios, colmo de sus aspiraciones.

En un festival que se celebró en casa del señor Gerente, Sergio tuvo ocasión de conocer a la señorita Blanca Rivas, perteneciente a la más selecta y culta sociedad de Buenos Aires, en la cual pudo apreciar las buenas cualidades que la hacían digna del más alto aprecio. Aquella niña quedó entronizada en su corazón, y después de tratarla algún tiempo pudo darse cuenta de que aquel afecto era por ella correspondido. Seis meses de relaciones amorosas y de mutua comprensión, bastaron para decidirlo a pedir a sus padres la mano de Blanca, la cual le fué concedida con sumo gusto, pues a su buena conducta y brillante posición, se agregaban ahora grandes prendas morales y una atrayente figura.

El matrimonio se celebró religiosamente y con toda la pompa que correspondía a la alta posición de los contrayentes.

La casualidad quiso que un día le fuera presentado en el Club, el señor Jorge Dávila, íntimo amigo de sus padres (cosa que él ignoraba). Al preguntarle al señor Dávila si él pensaba permanecer algún tiempo en Buenos Aires, éste le manifestó que debía regresar a Colombia próximamente, pues se había comprometido con los esposos Conto Wilson a asistir a sus "Bodas de Plata Matrimoniales" que se celebraban en el próximo mes.

Sergio, al oír nombrar a sus padres, experimentó una gran emoción, hasta el punto que el señor Dávila le preguntó qué le pasaba.

Una vez repuesto, de aquella grata sorpresa, invitó al señor Dávila para retirarse a donde pudieran hablar libremente, y allí le contó con toda ingenuidad su historia y le manifestó su ardiente deseo de volver a ver a sus padres, pedirles perdón por su ingratitud pasada y endulzar los últimos años de su vida. El Sr. Dávila, vivamente emocionado, al conocer al hijo de su mejor amigo y oír aquella interesante historia de sus propios labios, en un arranque de generosidad le ofreció los pasajes que para él y su esposa tenía, con el fin de que él y Blanca viajaran en su lugar a Colombia a darles la grata sorpresa a sus padres, lo cual fué aceptado por Sergio.

Quince días después salieron con rumbo a Colombia y cuando el avión aterrizó en el aeródromo, estaban allí los esposos Conto, esperando al señor Dávila y a su espo-

sa. Sergio, dominando su emoción, se llegó hasta ellos y les dijo que por inconveniente de última hora, éstos no habían podido acudir a su invitación, y que él era el recomendado para saludarlos muy cariñosamente y para presentarles las más sinceras felicitaciones en tan fausto día.

Mientras Sergio hablaba, su madre lo miraba con insistencia, pues le parecía haber visto ese rostro otra vez, hasta que observando un lunar en el cuello de su hijo, distintivo de la familia Conto, su corazón dió un vuelco de alegría, y una vez segura lanzó una exclamación y se lanzó en sus brazos. Sergio no cabía de alegría al estrechar amorosamente a sus padres a quienes tanto amaba y tanto había hecho sufrir. Pasados los primeros momentos de júbilo, Sergio miró a Blanca a quien por la emoción habían olvidado, y presentándola co-



## Por el mundo de la ciencia

### NUEVO AVION DE PROPULSION A ESCAPE

Algo nuevo en propulsión de aviones, un aeroplano "caza" de la armada norteamericana, que está equipado con motor de combustión interna y su correspondiente hélice, así como también de motor de propulsión a escape, fué demostrado aquí en esta capital por funcionarios de la Armada de los Estados Unidos a un grupo de hombres de ciencia.

Los dos motores pueden funcionar al mismo tiempo para dar el máximo de velocidad y maniobrabilidad o bien pueden funcionar separadamente. Esta combinación de fuerza, que es única en su género, hace que el avión sea de eficacia igual en vuelo a grande o poca altura y combina las ventajas de buenas características de crucero o extensión de vuelo con su excelente funcionamiento táctico.

El motor de combustión interna es radial Wright Cyclone y está colocado en la proa o nariz del avión, en tanto que el motor de propulsión a escape, fabrica-

do por la General Electric está detrás o en la popa. Esta característica, proporciona una distribución nivelada del peso y contribuye a la eficacia del aparato.

El avión, al que se ha llamado "Bola de Fuego", es un monoplano de ala baja que a primera vista parece ser una máquina monomotora. Ambos motores están completamente cubiertos y las tolvas para el aire están situadas dentro de la montadura del motor. Los tubos de aspiración para el aire del motor a propulsión en el borde delantero de las alas, cerca de fuselaje y el escape tiene la abertura debajo de la cola.

El motor de combustión interna Wright Cyclone proporciona al aparato un radio máximo de vuelo de 2.400 kilómetros a una velocidad de 331 por hora. El motor de propulsión a escape fabricado por la General Electric para el "Bola de Fuego" es más poderoso que la generalidad de esos motores del mismo peso y puede lanzar al avión a unos 480 kilómetros por hora.

mo su adorada esposa hacía ya tres meses, según la partida de matrimonio que traía consigo, ésta fué recibida por ellos con verdadera ternura y entusiasmo.

Sergio traía además una carta del señor Gerente de los Laboratorios, en la cual, con palabras calurosas, elogiaba la buena conducta y honorabilidad de su hijo y se

felicitaba de devolvérselos convertido en un hombre a toda prueba; y que en pago de su valiosa colaboración en la empresa, lo promovía para desempeñar el mismo empleo en esa ciudad, en donde estaba llamado a vivir al cuidado de sus padres; acción que colmó sus ardientes deseos.



### FRAGANCIA EXQUISITA DE helena rubinstein

Si los ángeles mismos cultivaran un celeste jardín, destilando con sus flores una celestial fragancia, esa sería HEAVEN-SENT.

Fresca, suave, delicada, femenina...

evoca perfume de flores recién cortadas después de la lluvia...

AQUA DE TOCADOR HEAVEN-SENT

PERFUME HEAVEN-SENT

TALCOS HEAVEN-SENT

POLVOS FACIALES HEAVEN-SENT

Las características de funcionamiento del avión son buena maniobrabilidad, rápida ascensión, fácil manejo y velocidad.

#### DEPORTES DEL SIGLO VI

Una ciudad mejor que Brooklyn existió en América hace más de 1.000 años, donde los espectadores enronquecían de tanto gritar. Estuvo situada en Kaminaljuyu, Guatemala.

Esa ciudad precolombiana tenía más parques del antiguo juego de pelota que cualquier otro lugar arqueológico hasta ahora estudiado. Su tamaño variaba aunque la mayoría de los parques eran de 90 metros de largo y 27 metros de anchura.

Kaminaljuyu está situada en los suburbios de la ciudad de Guatemala. Las excavaciones indican que los parques fueron construidos en la época conocida por Esperanza, durante el siglo VI de la Era Cristiana.

Esos parques son semejantes a los encontrados en Monte Albán, Oaxaca y otros lugares del Estado de Chiapas, en México y diversos puntos de Guatemala. Los juegos de pelota existían en los antiguos tiempos de los Mayas y se jugaban todavía a la llegada de los conquistadores.

Por pelotas se usaban esferas sólidas de hule, es decir, rellenas o macizas y algunas de ellas tenían un diámetro de 30 centímetros. Los jugadores tenían que golpearlas solamente con las rodillas o caderas.

#### LOS OJOS NECESITAN MAYOR PROTECCION

Los soldados de autógena y

sus ayudantes, los deportistas de skies, los aviadores y aquellas personas que toman baños de sol, necesitan mayor protección de sus ojos contra la luz ultravioleta que la que antes se creía necesaria, según se desprende de estudios de los que informa el doctor Ernest Wolf, de los laboratorios biológicos de Harvard.

La luz ultravioleta es invisible y consiste de ondas más pequeñas que las que proporcionan luz visible. Esta principia en ondas de 400 milimicrones de longitud y llega hasta 750 milimicrones. El milimicron equivale a la milésima parte de un milímetro.

Todas las ondas de luz ultravioleta son más cortas que 400 milicrones, pero los hombres de ciencia hasta ahora habían creído que la luz ultravioleta de 300 a 400 milicrones de longitud no lesionaba a los ojos.

Sin embargo, los estudios del doctor Wolf indican que la longitud de ondas ultravioletas de 300 a 365 milimicrones pueden lesionar la función visual aunque los ojos no muestren lesión.

Este sabio efectuó sus estudios sirviéndose de pollitos, ya que son semejantes a los del ojo humano y los mantienen abiertos al estar expuestos a la luz ultravioleta.

## ESPEJOS SALON ROSA

## Octubre, mes de misiones

Eugenia Echavarría R.

Cada vez que llega Octubre, mi corazón vuela a lejanas tierras, a los caseríos, a las selvas y más aún, a nuestras selvas colombianas y ve, con dolor, las muchas necesidades de nuestros hermanos: los indios.

Hace siglos que la mayoría de nuestra patria está civilizada y sin embargo, todavía hay muchos indios en la más absoluta ignorancia. La falta de fe, las enfermedades, la mala alimentación, la carencia completa de higiene y muchos otros factores, tienen a nuestros indios en condiciones lamentables.

Sólo los misioneros que valientemente y con nobilísimos fines, porque sienten en sus corazones aquel "sitio" que pronunció Jesucristo en la cruz, arrostran toda clase de penalidades.

Los misioneros católicos, civilizan sí, calladamente, sin luchas sin ejércitos. Van a todas partes donde haya infieles.

Pero, se necesita de almas generosas que ayuden a tan magna obra: con oraciones, con limosnas, con sacrificios.

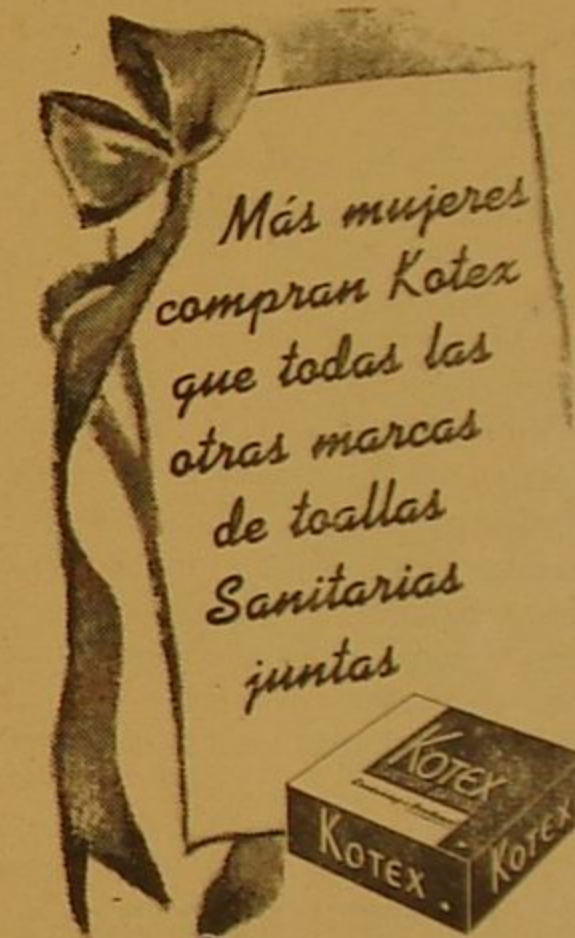
La oración inclina a Dios a escucharnos, mediante ella, pidamos la fe para los indios. Oremos muy especialmente por los misioneros.

Los misioneros necesitan muchas cosas para su apostolado, recordemos que están retirados de todo recurso. Con nuestras limosnas se compran útiles de estudio, vestidos, telas, objetos relacionados con el apostolado, ornamentos para las capillas, etc.

El sacrificio confirma nuestra petición y obliga, por decirlo así,

mucho más a Dios a escucharnos.

Almas que habéis recibido el precioso don de la fe: sed generosas durante este mes de misiones. Contribuid a ellas a la medida de vuestras fuerzas.



## KOTEX

Ahora contiene DESODORANTE

Su centro especial de seguridad proporciona protección extra y las extremidades aplanadas evitan líneas reveladoras...He aquí porque

KOTEX es la Toalla Sanitaria Preferida.

## Noticulas

### ESCUELA DE TEATRO

La Universidad Femenina atenta al desarrollo de la ciudad en general y del arte en particular ha resuelto abrir la Escuela de Drama, Comedia y Cine bajo la experta dirección del Sr. Luis Lalinde Botero.

A nadie se le escapa la importancia que esta Escuela de Drama puede tener en la marcha de la cultura general en el país. Ha sido el teatro fuerte enseñanza y cátedra de moral.

No dudamos que esta Escuela de Teatro, en la que se enseñará a las discípulas todo lo relativo a la interpretación de drama, comedia, cine y nociones de cultura general, contribuirá a formar intérpretes y al verdadero desarrollo del arte teatral en todas sus modalidades.

### ESCUELA DE DANZA

También en la "Universidad Femenina" y teniendo como director y animador al profesor Mougé, caballero francés de basta cultura y notable bailarín de los teatros de París, está funcionando desde hace dos meses la Escuela de Danza.

Una veintena de discípulas de la Universidad recibe dos veces por semana clases de danza clásica y de baile español y son ya notables los adelantos de las alumnas de Mougé. Las Directivas de este plantel tienen fundadas esperanzas de poder presentar a fines del año un acto de ballet acompañado

por la representación de una comedia y así dar al público una muestra de los estudios de arte del Colegio Mayor de Antioquia.

### MUSEO DE ZEA

El público sigue acogiendo con fervor e interés las exposiciones que se efectúan en el Museo de Zea. En la actualidad están expuestas al público una magnífica colección de acuarelas del artista antioqueño Rafael Sáenz, quien se encuentra en estos momentos viajando y estudiando por tierras de la Unión y del Canadá. También en el mismo salón el Instituto Interamericano exhibe una magnífica muestra de grabado y aguafuertes de artistas americanos. Esta notable exposición ha recorrido gran número de ciudades de nuestra América.

En los últimos días el Museo de Zea ha recibido magníficos donativos. Entre otros el de la Sta. Rosita Angel que consiste en una bella colección de medallones y maquetas del escultor Tobón Mejía. La prestigiosa firma Coltejer obsequió el afamado cuadro de El Monje del pintor Carlos Correa; el Banco Comercial Antioqueño la Santa Bárbara de Vásquez y Caballos y la Sta. Alicia de Vélez Calvo algunas acuarelas notables. Ojalá tanto las entidades como personas acaudaladas siguieran este ejemplo admirable de civismo.

**Teresa Santamaría de González.**



La sortija de diamante de Ana



# ¡Triunfa en el Amor!

● Ana ayuda a conservar su cutis tan lindo y juvenil usando diariamente la Cold Cream Pond's de esta manera:

*Todas las noches y todas las mañanas se aplica la Cold Cream Pond's por toda la cara y el cuello, para suavizar y desprender las partículas de polvo y el maquillaje. Luego la limpia.*

Vuelve a aplicarse más crema en la misma forma, a manera de enjuague, para mayor limpieza

y mayor suavidad.

Use Ud. Pond's también de la misma manera. ¡No es casualidad que tantísimas mujeres prefieran Pond's a cualquier otra marca de crema! ¡Compre un pomito de la Cold Cream Pond's hoy mismo!

Lady Louis Mountbatten es una de las muchas bellezas Pond's de sociedad.



## ¡Es Linda...usa las Cremas Pond's!



## POR UN MUNDO MEJOR

Acaba de llegar de Méjico el doctor Alberto Bernal Nichols, donde fué con el objeto de asistir a un congreso de salubridad y asistencia pública.

En dicho congreso se trataron toda clase de cuestiones referentes a asistencia pública y salubridad y se abogó por los derechos de los necesitados; según nos dice el doctor Bernal Nicholls.

Adelanta ahora el doctor una campaña diaria en "El Colombiano" con el sugestivo nombre de "Por un mundo mejor". Trata con esta campaña de organizar en Colombia la asistencia pública tal como en otros países, ya que tenemos que reconocer con tristeza que Colombia se encuentra bastante atrasada en lo tocante a estas cuestiones; ya que no sólo es atrasada sino que está basada en ideas anticuadas.

Apoyamos y fecitamos al doctor Bernal Nicholls por haber dado principio a una obra de tanta trascendencia en cualquier país, y de la cual está el nuestro tan necesitado. Estamos para servirle con nuestra revista en todo lo que a esto se refiera y hacerle gran propaganda para que tenga éxito en campaña tan meritoria.

Maritza Uribe S.

## CLASES DE COCINA

Un grupo muy selecto de señoras y señoritas ingresó, en este segundo semestre del año lectivo, a la Universidad Femenina para asistir a las clases de

cocina que, con lujo de competencia y con acierto inimitable, dicta doña Sofía Ospina de Navarro en el plantel.

La profesora y las alumnas que asisten a este curso saben muy bien que la felicidad de un hogar entra por la cocina. Lo atestigua el entusiasmo sincero y constructivo que las anima en la enseñanza y práctica de esta importante rama del saber humano, tan descuidada hasta ahora entre nosotros.

Gracias a la iniciativa de la rectora de la Universidad, doña Teresita Santamaría de González, se están abriendo a la mujer de Antioquia nuevas oportunidades para prepararse en estos aspectos sencillos y prácticos que son de vital importancia en la vida del hogar.

Angela González.

## FAUSTO CABRERA EN LA UNIVERSIDAD FEMENINA

El grandilocuente recitador español, don Fausto Cabrera, tuvo un éxito espléndido en un recital a que fue invitado por la señora rectora de la Universidad Femenina, doña Teresita Santamaría de González.

Declamó composiciones de Barba Jacob, José Asunción Silva, García Lorca, Pablo Neruda y otros: su nítida acción, el sentimiento y la comprensión de lo que recita, la armonía imitativa en que es verdadero maestro, hicieron que llenase tan a cabalidad su delicioso programa, que aun quisiéramos estar oyéndolo.

Angela González G.

LETRAS Y ENCAJES

PARA  
*Realzar*  
EL COLOR  
DE SU TEZ!

La distinguida señora de Reginald Vanderbilt dice: "Mi tez adquiere un matiz más suave con los Polvos Pond's."

## ... Polvos Diáfanos

Los Polvos Pond's... de exquisita diafanidad—no encubren la belleza natural de su tez sino que la descubren realzándola con un delicado matiz que se esparce cariciosamente por todo el cutis. Con Polvos Pond's—diáfanos, sutilísimos... su tez adquiere ese aspecto suave y frágil que es el ensueño de belleza de toda mujer.

Polvos POND'S Flor de Ensueños

## Notas Bibliográficas

LA UNIVERSIDAD FEMENINA agradece el envío de los siguientes libros:

AL CONSULADO BRITANICO la colección "LA GRAN BRETAÑA PICTORICA" compuesta de 13 volúmenes finamente empastados y con bellísimas ilustraciones copias casi todas de famosos cuadros ingleses.

Estos libros, en una amena e interesante síntesis nos llevan desde los puertos británicos hasta sus aldeas, mostrándonos su vida y costumbres, su agricultura, la educación de sus niños, haciéndonos conocer sus grandes estadistas, sus científicos, su música etc. Sería difícil analizar libro por libro pero no queremos dejar pasar por alto: **Estadistas británicos** por Ernest Barker obra muy interesante y **Novelistas ingleses** por Elisabeth Bown donde en cortas biografías sintetiza admirablemente la obra y personalidad de los autores.

"A LA LEGACION SUIZA".

Tres interesantes folletos sobre universidades suizas.

"A LA TIPOGRAFIA NACIONAL DE GUATEMALA" cinco ejemplares de la obra del Dr. Francisco A. Nuñez intitulada: "Sistema decimal de catalogación" que han sido de gran utilidad para el curso de las bibliotecarias.

A LA LEGACION DE  
HOLANDA

El León Rampante por J. Jong

y Joseph W. E. Stoppelman. Historia de la resistencia de Holanda durante la invasión alemana. Los autores hacen destacar sobre todo la resistencia de los sindicatos, de los instructores y de las juventudes católicas a las ideas nazis. También el libro "Los países bajos, la India y el Japón sus relaciones en 1940-1941 por el doctor H. J. Van Mook.

A LA DOTACION CARNEGIE PARA LA PAZ INTERNACIONAL. "Los constructores de los Estados Unidos" por Nicholas Murray Butler. El presidente Butler es una de las grandes figuras de intelectuales de su país, que puede con justos títulos ofrecer al público de habla española un estudio crítico de la historia de los Estados Unidos. Su compenetración con los ideales históricos americanos es tan estrecha, que leyéndolo el lector penetra en su verdadero espíritu. Lo comprobamos con facilidad leyendo con atención sus estudios sobre Samuel Adams y Benjamín Franklin como precursores de la Nación, de Washington como padre de la patria de Tomás Jefferson como expositor del espíritu democrático, John Marshall, Daniel Webster y Andrew Jackson como los fundadores de la Nación ante el derecho y la opinión pública y Lincoln como el defensor y mantenedor de la unión y del poderío nacional.

# VAJILLAS!!

DE PEDERNAL

Acabamos de recibir  
un gran lote en

VARIAS COMPOSICIONES

VARIOS PRECIOS

Estamos seguros que encontrará  
lo que necesita.

Para todos los gustos  
Para todos los bolsillos

## LA PRIMAVERA

Carrera  
Junín

Calle  
Colombia

... "El desarrollo de las ideas en los Estados Unidos" por Vernon Louis Parrigton obra en tres tomos lujosamente encuadernada y cuya reseña dejamos para el próximo mes por falta de tiempo lo mismo que el envío recibido de "LAS RELACIONES CULTURALES DE FRANCIA", la cual, por constar de varios tomos, nos es imposible hacerlo hoy.

## Variedades

### ANECDOTA

Don Ramón del Valle Inclán nos cuenta que Rubén Darío escribió en alguna ocasión un artículo, en el cual elogiaba a Unamuno, y que iba a enviar a Buenos Aires, pero antes de llevar a efecto el envío fue enterado de que Unamuno había escrito en un artículo:

"Rubén Darío lleva en la cabeza las plumas de salvaje que le sirven para escribir". Al leerlo éste, se encogió de hombros, y dijo: "Bien, esa es la opinión de él". Y acto seguido envió a Unamuno, con el artículo, una carta en la que le decía:

"Este artículo fue escrito con las plumas de salvaje que llevo en la cabeza, y no tengo nada que rectificar de él".

"Unamuno me dijo a mí después", contaba Valle Inclán, "que nunca cosa alguna le había producido tanto desconcierto como aquella carta de Rubén Darío".

### LEONARDO MUSICO

Leonardo que sabía de las aficiones musicales del duque Ludovico Sforza, le envió una extensa carta, en la cual enumeraba sus múltiples conocimientos; luego se presentó a su palacio, llevando una hermosa lira de plata que él mismo había fabricado. Esta tenía la forma de un cráneo de caballo, y sus sonidos eran de una extraña y melodiosa vibración, según relata un testigo presencial.

Solicitó al duque que invitara a los más famosos músicos de Milán, con los que de esta manera pudieran apreciarse debidamente sus méritos. Demostró tener una maravillosa habilidad y ser un gran improvisador; sobra decir que los venció a todos.

ARTICULOS PARA REGALO  
SALON ORIENTAL

TELEFONO: 129-55



Evítese  
una desgracia

previniéndose contra la PIORREA, enfermedad terrible que, atacando las encías, hace que se formen pus, y que los dientes se caigan.

# PIORREOL

(DENTIFRICO LIQUIDO)

evita todo esto, lavándose la boca diariamente con este famoso dentífrico líquido.

PIORREOL, endurece las encías, previene la piorrea, dejando unos dientes limpios, blancos y brillantes.

PIORREOL es un producto de los Laboratorios de la

BOTICA JUNIN



Dictada por la Señora Sofía Ospina de Navarro en la Universidad Femenina.

¡Prenda su fogón y su estufa UNICAMENTE con ANTORCHA!

ANTORCHA el descubrimiento más acertado para resolver un problema doméstico.

RAPIDEZ, ECONOMIA, SEGURIDAD



ANTORCHA prende Carbón mineral, Carbón vegetal, leña, por malos que sean, sin ayuda de otros combustibles. Una pastilla de ANTORCHA arde 10 minutos y basta para hervir agua, café, chocolate, freír huevos.

ANTORCHA está de venta en los importantes Almacenes de Rancho, Graneros, Carbonerías, Droguerías, etc.

### SEPTIMA CLASE

#### QUESO DE POLLO

Se despresas un pollo y se dora en dos cucharadas de mantequilla. Luégo se pone al fuego con media libra de cañón de cerdo, aliños y agua suficiente, hasta que esté cocido, pero no demasiado blando. En el caldo colado se disuelven 2 hojas de colapiscis y se agrega la carne picada menudamente, 1 pan regular rallado, 1 huevo batido,  $\frac{1}{4}$  de tocino crudo molido, alcaparrras y pimienta en grano. Se pone en un molde engrasado y se asa en el horno poniendo el molde entre una vasija con agua.

\* • \*

#### PASTEL DE FRUTAS Y ALMENDRAS

Pasta hojaldrada.

Se amasan  $\frac{3}{4}$  de harina de trigo con una cucharadita de sal y una de azúcar, una cucharadita de polvo Royal y el agua fría necesaria

para formar una pasta suave. Se extiende con el rodillo, se espolvorea con harina, se le unta con el cuchillo  $\frac{1}{2}$  libra de mantequilla, se envuelve en forma de tortilla, doblando luego las puntas, y se deja reposar, cubierto con una servilleta. Pasados 10 minutos, se extiende de nuevo y se enrolla una vez, operación que se repite 2 veces más, con intervalo de 10 minutos.

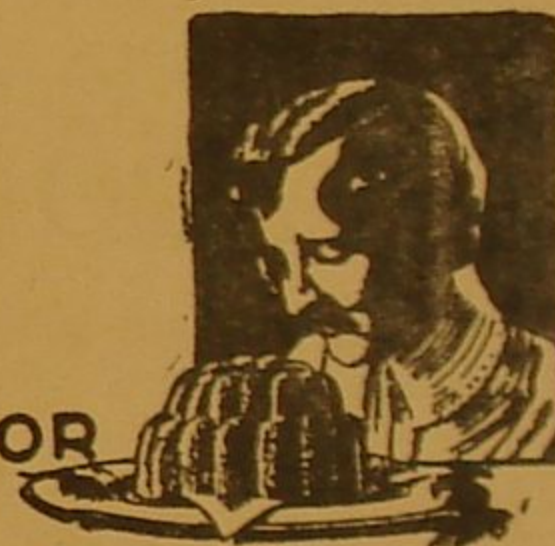
Se forra con esta pasta una fuente engrasada y se mete al horno. Cuando esté asado se cubre con la mezcla siguiente: Se pone al fuego el jugo de 1 lata de melocotones con 1 vaso de leche, 2 yemas batidas,  $\frac{1}{2}$  taza de azúcar, 2 cucharadas de maicena disuelta en la leche y la cuarta parte de una cucharadita de sal. Cuando esté espesa, se retira y se le agrega  $\frac{1}{4}$  de almendras tostadas y molidas, y sobre esta crema se colocan los melocotones, y con tiras de la pasta restante se forma la tapa del pastel en forma de enrejado, poniendo en cada hueco una cereza cristalizada. Se lleva al horno hasta que ase la pasta de encima.

==●==

#### GNOCHIS DE QUESO

Se pone al fuego un vaso de leche y otro de agua con 3 cucharadas de mantequilla, 1 cucharada de sal y 1 de azúcar. Cuando esté para hervir, se agrega una taza de harina de trigo, revolviendo fuertemente hasta que forme bola y despégue de la vasija. Se deja reposar un poco y se agregan 3 huevos batiendo bien,  $\frac{1}{2}$  taza de queso rallado y

un poco de nuez moscada. Se echan cucharadas de esa pasta en agua hirviendo con sal, hasta que estén cocidas. Se escurren en un cedazo, se colocan en la bandeja refractaria y se cubren con una salsa hecha de harina de trigo en 1 cucharada de mantequilla con 1 cebolla picada, 1  $\frac{1}{2}$  tazas de leche, sal y pimienta. Se les pone encima queso rallado y se meten al horno.



OLOR  
COLOR Y SABOR

La harina REINA es elaborada en trigo nacional de excelente sabor natural, amasada por procedimientos modernos y en algunas temporadas con el azúcar.

Fabricada en Medellín, esta harina de la combinación de molidos de los mejores de los harinos y leavenados, le que es garantía de buen OLOR, COLOR y SABOR.

La REINA es la más recomendable en la preparación de pasteles y bollos, mermeladas, etc. Se consigue en todas las papelerías de esta y otras Harinas, primeramente en las Harinas y en las papelerías.



### CHULETAS DE POLLO

Se pica finamente la carne de un pollo y  $\frac{1}{2}$  libra de carne de cerdo que hayan sido cocidas en poca agua con hierbas, cebolla y sal. En una sartén se pone al fuego 1 cucharada de mantequilla, 3 tomates picados, 1 cebolla también picada, 1 cajita de pasas sin semilla y 1 cucharadita de sal. Se fríe ésto, se retira y se agrega la carne y el pollo pica-

do, 3 yemas sin batir,  $\frac{1}{2}$  frasco de alcaparras, 1 pan regular, remojado en la salsa que soltó el pollo y 1 copita de vino. Se arman las chuletas del tamaño de un huevo, en los huesos del pollo o en tenedores de cartón, se untan en las claras a medio batir y luégo en pan tostado o bizcocho, en polvo, y se fríen en manteca caliente. Se sirven con mayonesa.



## JABON LUCERO

*es casi un artículo de primera necesidad en el hogar.*

**PORQUE:**

*limpia baldosas, inodoros, lavamanos y utensilios de cocina.*

**USELO PARA QUE SE CONVENZA!**  
*Lo encuentra en todos los graneros y tiendas bien surtidas.*



*Bombones de*

*Chocolate*

No hay expresión para calificar

EL GUSTO SUAVE

EL SABOR EXQUISITO

EL PERFUME DELICIOSO

de cada una de las 25 clases distintas de este fino confite, cubierto de chocolate especial con sus inmejorables rellenos.

Obsequie a sus amistades con los insuperables dulces del

TE ASTOR

*Repostería*

*"Astor"*

SALON DE TE

CONFITERIA

PASTELERIA

HELADERIA.

TELEFONOS:

193-26  
134-47

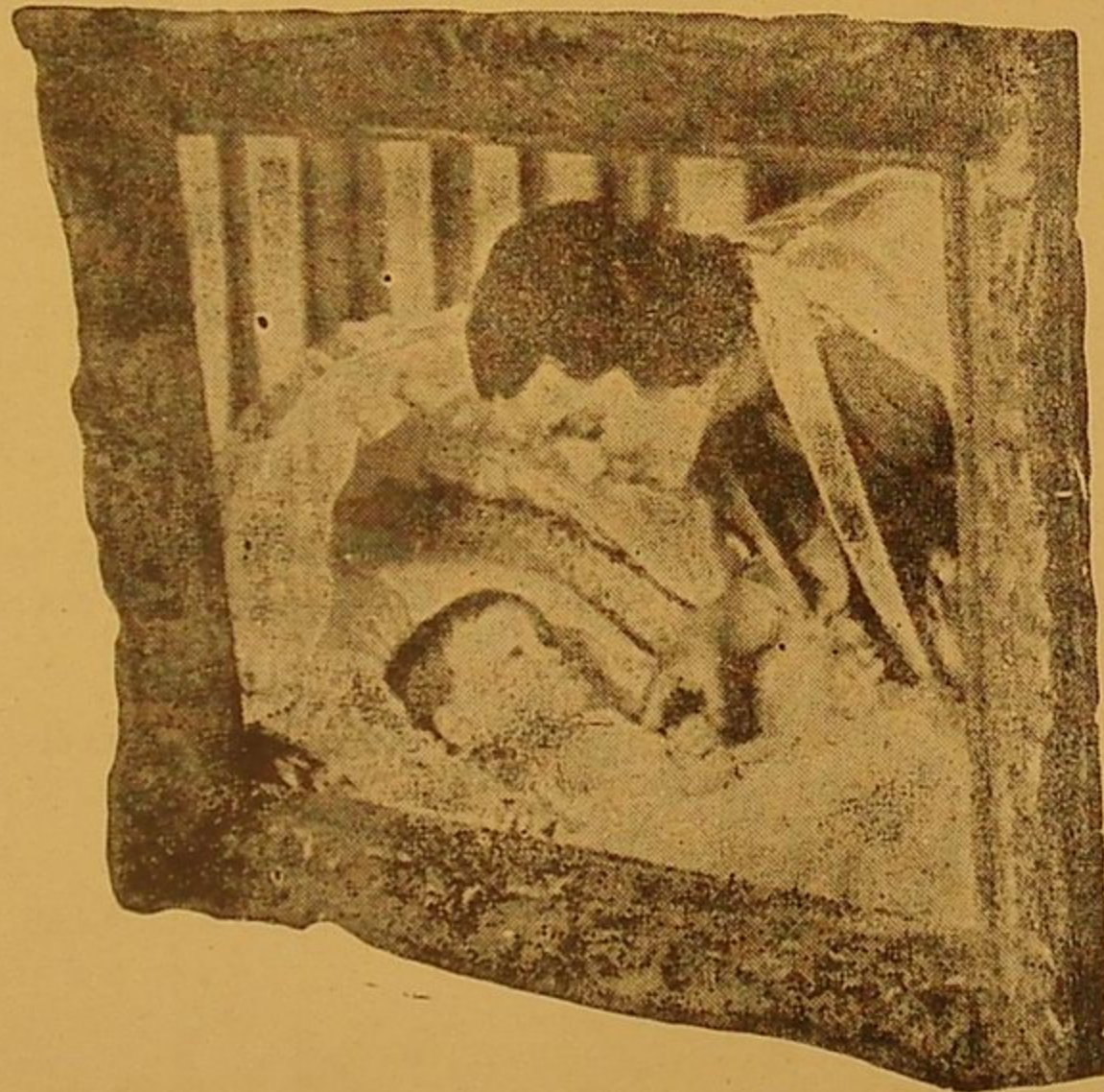
Universidad de Antioquia



8-441197

520231

ASEGURELE UN FUTURO SIN  
PREOCUPACIONES Y SIN ZOZOBRAS  
A SU NENE, HACIENDOLO RICO



POR INTERMEDIO DE LA  
**LOTERIA DE MEDELLIN**

EL SEGURO EFECTIVO CONTRA LA POBREZA

\$ 24.000 POR \$ 7.50

\$ 1.600 POR \$ 0.50

PAGAMOS EL DOBLE POR  
LA ULTIMA CIFRA

Coleta **GLORIA**

LA TELA DE LOS MIL USOS



AUN MAS UTIL EN SU  
NUEVO ANCHO DE

**28 PULGADAS**

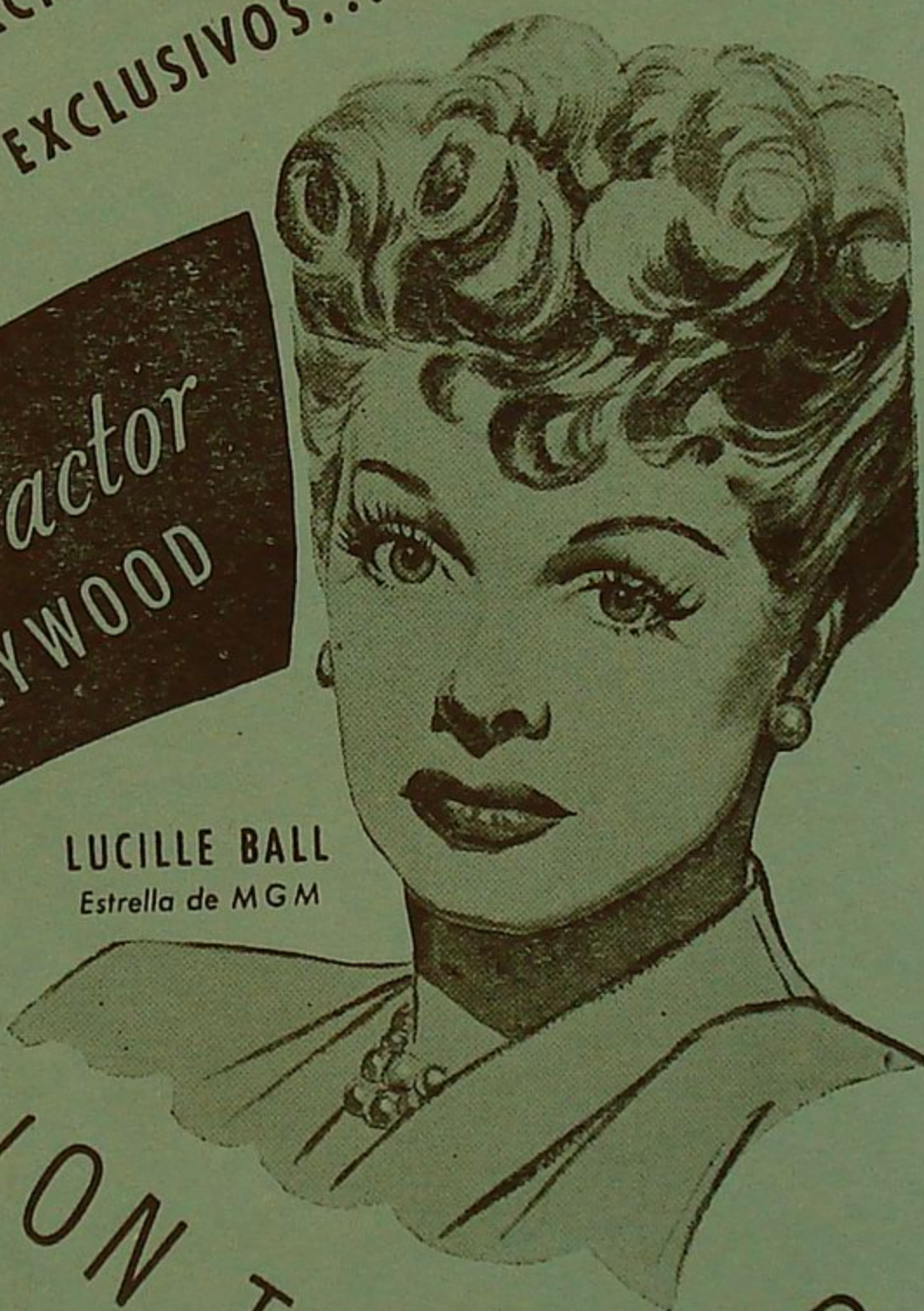
*Fabricada*

LA TELA DE LOS HILOS PERFECTOS

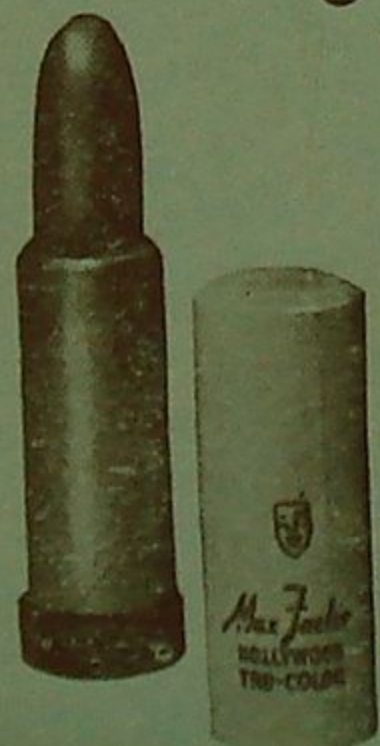
ROJOS QUE FAVORECEN...  
ROJOS EXCITANTES...  
ROJOS EXCLUSIVOS...

*Max Factor*  
HOLLYWOOD

LUCILLE BALL  
Estrella de MGM



CREYON TRU-COLOR



Tonos de rojos Tru-Color en perfecta Armonía de Colores... basados en un principio original de color descubierto y patentado por *Max Factor Hollywood*, y exclusivos de Creyón Tru-Color...